



Зачисление и перевод учащихся

I. Цель Устава

Цель этого устава - обеспечение равного доступа к возможностям образования для всех студентов-резидентов посредством открытого, справедливого и доступного процесса, а также содействие равенству и разнообразию в переводе и приеме учащихся в соответствии с Политикой выбора образования (6.10.022-P).

Этот устав содействует развитию Политики достижений учащихся (6.10.010-P), Политики расового равенства округа в образовании (2.10.010-P), а также других положений округа, а также требований штата и федерального правительства.

II. Основные правила устава

Все учащиеся государственной школы Портленда имеют право посещать школу по месту жительства, за исключением чрезвычайных обстоятельств, описанных в разделе IV. Все учащиеся Портлендской государственной школы имеют право запросить перевод для посещения любой школы или программы соответствующего класса в округе. Управление стремится обеспечить семьям и учащимся равный доступ к широкому спектру образовательных возможностей. Округ несет ответственность посредством централизованной координации информации и информационно-просветительских и вспомогательных услуг предоставлять семьям и учащимся информацию и рекомендации, которые позволят семьям и учащимся принимать обоснованные решения о выборе вариантов образования.

III. Определения

(1) Школа и учащиеся. Терминология

- (a) Районная школа / Школа по месту жительства. Школа, обслуживающая определенную зону посещения, как определено в 6.10.022-P.
- (b) Специализированная школа. Отдельная школа или программа, выстроенная по уникальной учебной программе или по конкретной теме, как определено в 6.10.022-P.
- (c) Переводная школа. Школа, в которую перевели учащегося.
- (d) Переводной учащийся. Учащийся округа, который посещает школу, которая не является его/ее районной школой.



Зачисление и перевод учащихся

- (e) Студент-резидент. Учащийся, который является жителем района государственной школы Портленда.
- (f) Нерезидент. Учащийся из другого района, посещающий районную государственную школу Портленда по межрайонному переводу.
- (g) Брат/сестра. Дети, у которых один и тот же родитель или опекающий взрослый, которые живут вместе по одному адресу.

(2) Прием и перевод. Терминология

- (a) Перевод: официальная просьба семьи округа о том, чтобы учащийся посещал школу, отличную от своей школы по месту жительства или вернулся в школу своего района. Есть два типа переводов:
 - (A) Лотерейный перевод: просьба перевести в специализированную школу. Лотерейные переводы зависят от наличия мест и предпочтений.
 - (B) Перевод по заявлению: просьба перевести в другую школу района.
- (b) Зачисление: Процесс учета учащихся в школах.
- (c) Схема зачисления в школу: обозначенный путь, по которому учащиеся могут перейти из одной школьной группы (по академическим способностям) в другую.

IV. Сфера действия устава

Этот устав не распространяется на учащихся-нерезидентов, альтернативные учебные заведения, прием в дошкольные учреждения или прием в чартерные школы. Для удовлетворения образовательных потребностей учащихся с ограниченными возможностями этим учащимся может быть назначено посещение специализированных программ за пределами их школы по месту жительства. Округ также должен соблюдать все федеральные законы и требования штата, касающиеся зачисления и перевода учащихся.

V. Прием

- (1) По месту проживания. Учащиеся имеют право посещать школу района там, где они проживают со своими родителями или присматривающим за ними взрослым, кроме случаев, описанных в разделе IV. Это право распространяется на учащихся, возвращающихся в школу по месту жительства с просьбой о переводе, а также на семьи, в которых учащиеся впервые приехали в этот округ.



Зачисление и перевод учащихся

(2) По переводу. У всех учащихся есть право запросить перевод в другую школу или программу, отличную от той, которая является их школой по месту жительства.

(a) Перевод в другую районную школу: просьбы о переводе в другую школу будут рассматриваться через процесс подачи заявлений. Заявления будут рассматриваться в индивидуальном порядке на основе стандартного набора критериев, принимая во внимание наличие свободных мест в запрашиваемой школе.

(b) Перевод в специализированную школу: просьбы о переводе в специализированную школу будут рассматриваться на основе лотерейного процесса и на основе процесса открытой регистрации после того, как процесс лотерейного перевода закончился. Просьба о переводе в специализированную школу удовлетворяется, основываясь на своевременном заявлении о переводе, наличии мест, критериях приема, если таковые имеются и предпочтениях.

(3) Критерии приема для специализированных школ или программ

(a) Критерии приема в любую районную школу или программу должны быть одинаковыми как для районных, так и для переводных учащихся.

(b) Критерии приема должны быть ясными, объективными и напрямую связанными с образовательными целями специализированной школы и округа. Школа или программа может настоять на том, чтобы до зачисления семья и учащийся выразили понимание предъявляемых требований программы.

(c) Средние и старшие классы специализированной школы могут иметь критерии приема, как указано в графике работ в 6.10.022- Р.

(d) Начальные классы специализированной школы не должны иметь критериев приема, кроме языковых критериев для двуязычного погружения и позднего входа для программ языкового погружения.

VI. Зачисление

(1) Мы рекомендуем учащимся оставаться в той же самой программе или школе, в которую они зачислены в течение всего школьного года, кроме тех случаев, когда имеются чрезвычайные



Зачисление и перевод учащихся

- обстоятельства. Школы должны сотрудничать с семьями, учащимися и персоналом, чтобы обеспечить нужды учащихся на тот учебный год.
- (2) Учащимся, зачисленным в переводную школу, не нужно повторно подавать заявление до того, как они закончат все классы в этой школе.
 - (3) По завершении группирования в школьные классы учащиеся зачисляются в школу по месту жительства, за исключением случаев предусмотренных в пунктах (4) и (5) ниже. Учащиеся, которые хотят посещать школу, отличную от их школы по месту жительства, должны следовать процедуре зачисления в Разделе V.
 - (4) Учащимся, зачисленным в специализированную школу, которая продолжается из одной школьной группы в другую, не нужно повторно подавать заявку на допуск во время этих переходов, кроме случаев, указанных в плане работы специализированной школы.
 - (5) Учащиеся, зачисленные в учебную программу, включающую в себя различные школьные группы, могут записаться в школу с более высокой (по академическим способностям) группой после завершения предыдущей группы.

VII. Преимущественное внимание

- (1) Для специализированных школ и программ, если количество просьб о лотерейном переводе превышает количество имеющихся мест, и учащийся соответствует критериям приема, если таковые имеются, нижеследующие предпочтения определяют приоритетное зачисление в следующем порядке:
 - (a) Учащиеся, продолжающие обучение после своей предыдущей школьной группы, если того требует план работы специализированной школы.
 - (b) Учащиеся, имеющие приоритет по федеральному закону, закону штата или другому уставу округа.
 - (c) Учащийся, чей брат или сестра одновременно учатся в выбранной им начальной, средней или старшей школе или по программе, включающей другие школьные группы.
 - (d) Учащиеся, которые имеют право на получение бесплатного питания или питания по сниженной цене или имеют право на зачисление в программу Head Start, в



Зачисление и перевод учащихся

пропорции, соответствующей среднему показателю по округу. Предпочтение будет отдаваться школам, где количество зачисленных учащихся, имеющих право на бесплатное или льготное питание, ниже, чем в среднем по округу.

(е) Учащиеся-резиденты, которые своевременно подали заявку на лотерейный перевод.

(2) Если после лотереи, сотрудники выявят, что были заявители, имеющие право на бесплатное или льготное питание, вплоть до среднего по округу, но они не были утверждены из-за количества заявителей с братьями/сестрами, Совет пересмотрит порядок преимущества.

(3) Специализированная школа может включать в свой утвержденный советом план работы специальное положение для приема учащихся из определенных областей посещаемости.

VIII. Процесс перевода учащегося

(1) Принятию решений о переводе учащихся должен содействовать администратор, которому поручено координировать переводы учащихся.

(2) Директор должен установить протоколы и методы, в том числе крайние сроки и апелляционный процесс, для лотерейных переводов, а также переводов по заявлению и межрайонных переводов.

(3) Директор должен установить процесс для определения наличия мест в конкретной школе или программе.

(4) Для специализированных школ директор должен установить процесс приема студентов посредством централизованно проводимой лотереи для студентов, которые своевременно подали запрос на лотерейный перевод и соответствуют критериям приема, если таковые имеются, и заявителей больше, чем доступных мест.

(5) Для перевода в другую районную школу процесс перевода по заявлению предоставит обзор заявлений на индивидуальной основе. Директор должен установить четкие, гибкие, культурно значимые протоколы и стандарты процесса перевода по заявлению. Кроме того, директор должен установить процесс сбора и мониторинга данных по запросам о переводе по заявлению, чтобы обеспечить справедливость процессов и принятия решений, а также определить области улучшения в районных школах.

(6) Для поддержки общих целей округа и равных



Зачисление и перевод учащихся

образовательных возможностей для всех учащихся процесс перевода также должен включать факторы, необходимые для обеспечения равенства и разнообразия при приеме учащихся. Эти факторы должны быть основаны на районной расовой политике равенства в образовании (2.10.010-Р) и на политике успеваемости учащихся (6.10.010-Р). Факторы и процесс их взвешивания в процессе лотереи утверждаются советом.

- (7) Список ожидания, установленный для специализированной школы или программы, должен быть выявлен лотереей случайным образом с учетом предпочтений и взвешивания, как это предусмотрено этим уставом.

IX. Недопущение дискриминации

- (1) Все школы и программы, предлагаемые округом должны быть открыты для всех студентов без дискриминации на основании любых факторов предусмотренных законами и постановлениями штата и федеральными законами, а также в соответствии с 1.80.020-Р.

История: Одобрено 5/12/03; Исправлено 1/24/2005; 1/2015; Исправлено 1/2024